

laCompanyia

BERNARDA

Adaptació al català per a sis personatges de LA CASA DE BERNARDA ALBA de FEDERICO GARCIA LORCA
Cançons de Sílvia Pérez Cruz, Clara Peya, Lluís Llach, Raimon, Maria del Mar Bonet i Los Chunguitos

Bernarda: **NÚRIA ERRA**

Angustias: **CAROLINA ÁLVAREZ**

Magdalena: **FRANCESCA MASCLANS**

Martirio: **GEMMA OMELLA**

Adela: **SARA MARTÍNEZ**

Poncia: **MARIA TRAVÉ**

Guitarra: **JOSÉ MARÍA RUBIO**

I la veu de **ROSI VALVERDE** com a María Josefa

Espai sonor: **ALBERT MORALEDA**

Il·luminació: **DAVID CUSPINERA**

Direcció escènica: **FRANCESCA MASCLANS i DAVID CUSPINERA**

Federico García Lorca va escriure:

El teatre ha estat sempre la meua vocació. He donat al teatre moltes hores de la meua vida. Tinc un concepte de teatre en certa forma personal i resistent. El teatre és la poesia que s'aixeca del llibre i es fa humana. I en fer-s'hi, parla i crida, plora i es desespera. El teatre necessita que els personatges que apareixen a escena portin un vestit de poesia i, al mateix temps, que se'ls vegin els ossos, la sang. Han de ser tan humans, tan horrorosament tràgics i lligats a la vida i al dia amb una força tal, que mostrin les seves traïcions, que s'apreciïn les seves olors i que surti als llavis tota la valentia de les seves paraules plenes d'amor o de fàstics. He suprimit moltes coses en aquesta tragèdia. Vull que la meua obra teatral tingui severitat i senzillesa.

Per què Lorca en català?

Per honorar el poeta. Per cercar-ne la seva veritat. Perquè les actrius esdevinguin severes i senzilles, i parlin, cridin, plorin i es desesperin en la seva llengua, la catalana. Per mostrar humanitat, tragèdia, vida i valentia mitjançant paraules d'amor i de fàstic. És doncs des del més profund respecte i admiració cap al dramaturg, que hem optat per traduir l'obra, buscant en tot moment l'equivalent – sempre impossible- al català d'allò tan poètic, popular, ancestral i tràgic tan lorquià, tan local, tan universal.

Qui és LA COMPANYIA?

LA COMPANYIA neix d'un grup d'alumnes de Teatre Musical impartit per la Francesca Masclans Badia. Del seu amor pel teatre, per la música i per les Arts Escèniques en general, en neix aquesta formació estable que té ganes de fer gaudir i gaudir com elles fan, del meravellós Art Dramàtic.